



Doris Leuthard, il president franzos Hollande, Johann Schneider-Ammann, la chanzeliera tudestga Angela Merkel ed Ueli Maurer, (davant da sanestra); Simonetta Sommaruga, il president dal cussegl dals chantuns Raphael Comte, il primminister dal Principadi dal Liechtenstein Adrian Hasler, Guy Parmelin, Didier Burkhalter, il chanzelier da l’Australia Christian Kern, il primminister da l’Italia Matteo Renzi, Christa Markwalder, presidenta dal cussegl nazional e Walter Thurnherr, chanzelier federal (davos da sanestra) han prendi part da las festivtads da l’avertura dal Gottard.



Il scolars d’ina scola primara che han dastgà far sco emprims in viadi tras il tunnel da 57 km lunghezza.



La cussegliera federala Doris Leuthard ha tegni ses pled d’avertura al portal dal sid dal Gottard.

Festa cun irradiaziun internaziunala

Festa d’inauguraziun dal nov tunnel da basa da viafier al Gottard

DA MARTIN CABALZAR, ERSTFELD

■ **Ier ha gi lieu ad Erstfeld (UR) e Pollegio (TI) parallelmain l’inauguraziun festiva dal nov tunnel da basa dal Gottard. Las allocuziuns da festa dals magistrats federali Johann Schneider-Ammann e Doris Leuthard èn vegnidas accompagnadas ed enritgidas cun in vast program cultural e culinaric e quai tant en il nord sco en il sid dal portal.** Envidà a la festa d’inauguraziun ha la confederaziun radund 1100 giasts notabels. Tranter quels il cussegl federal en corpore, tut ils 246 parlamentarists federali ed ils represchentants da las regenzas chantunalas. Tranter ils giasts illusters sa chattavan dentant er ils presidents da stadi e da regenza sco er ils ministars da traffic dals pajais vischins, represchentants dal timun da la Uniun europeica sco era da las regions alpinas. Da la partida eran dentant er represchentants da l’economia, dal traffic public, da la bransch da construcziun, da patrums e lavurers etc. Plinavant han radund 300 schurnalists da la Svizra e da l’exteriur assistì a las festivtads.

Emprim viadi tras il tunnel nov

Il punct culminont è s’entelli stà il viadi inaugural cun il tren tras il nov tunnel. Per transitar il tunnel da 57 kilometers che ha custà var 13 milliardas ha il tren normalmain radund 20 minutas. En represchentanza dal pievel svizzer han ultra dals giasts ed envidads era 1000 persunas privatas e duas classas da scola gi la favur d’accompagnar l’emprim viadi dal tren tras il nov tunnel. Ils participants èn vegnids eruids tras trair la sort tranter betg main che 160 000 interessents. Sonda e dumengia ha alura l’entira populaziun la pussaivladad da visitar e transitar il nov tunnel. Las festivtads d’inauguraziun vegnan a custar sco quai ch’ils organisaturs han tradì radund nov milliuns, da quels vegn radund in milliun curclà cun entradas da sponsoring.

Da mitus e miniers

Ils plazs da festa sa chattan ad Erstfeld (Rynächt) e Pollegio (Biasca) en la vischinanza dals portals dal tunnel. Sut la reschia da *Völker Hesse* è vegnì inscènà in veritabel spectacel cultural cun radund 600 artists, sautunzs, musicistas e musicists, chantaduras e chantadurs. Els han

laschè reviver il mund dals mitus e dals miniers e mess quels en il context cun il project dal tschientaner. En quest giu giogan las forzas da la natira ina rolla centrala. Spierts dal culm, diavels e demunis èn stads ils protagonistas principals da questa inscenzaziun spectaculara. Tematisada è dentant era vegnida la lavur savens difficila, stentusa e privlusa dals miniers. En la scena finala èn artists internaziunals uriunds da Chile s’inscuntrads cun acturs laics or da la region dal Gottard. Da cuminanza han els realisà in «program nonverbal» che dat spazi a la fantasia. Tut tenor il motto: Il sid s’avischina al nord.

Renzo Simoni ed Andeas Meyer èn satisfatgs

Cun il di d’inauguraziun ha er il schef da construcziun dad AlpTransit Gottard SA *Renzo Simoni* (ch’abitescha a Gllion) pudì surdar las clav al schef da las Viafiers federalas *Andreas Meyer*. El dastga far quai cun buna cunschianza suenter ch’il manaschi da test da betg main che 100 000 kilometers n’haja betg chaschunà pli gronds disturbis. Fin ils 11 da december cur ch’il nov urari va en vigur e la viafier vegn a cursar tenor urari normal

hajan ins anc temp da meglierar intginas piculezzas, ha constatà Meyer.

Las Viafiers federalas sajan loschas d’astgar prender en funcziun il pli lung tunnel dal mund che mainia persunas e rauba dal sid al nord ed il cuntrari. «Las colliaziuns vegnan pli spertas, pli frequentas e pli confortablas, ha ditg Meyer a La Quotidiana. Tut en tut quinta Meyer cun in redublament da las frequenzas da persunas dad oz 9000 sin radund 15 000 persunas a di. Per pudair transportar ils passagiers supplementars vegnan las VFF er a metter a disposiziun nov material rullant fitg confortabel.

Per il traffic da rauba porta il nov tunnel dapli capaciad, colliaziuns pli spertas ed ina fidadadad augmentada. Per la clientella da VR Cargo possian ins metter a disposiziun per schliar ils problems logistics soluziuns efficientas, favuraivlas a l’ambient, senza staups e colonnas. Meyer è persuadi ch’il nov tunnel dal Gottard ensem cun il tunnel da basa dal Ceneri ed il corridor da quatter meters meglierschian considerablmain la cumpetitivitad per il transport da vitgira da la viafier envers la via.



Anteriur cussegliera federala e «bab da la Neat», Adolf Ogi, a chaschun da l’avertura uffiziala dal project tschientaner da la Svizra.



Era produziuns da teater ed autras shows n’han betg mancà a l’avertura dalla transversala da las Alps.



Il tren d’avertura en direcziun da Lucerna.



Il president dal cussegl federal Johann Schneider-Ammann ha avri il nov tunnel.